Barbe - Beard

Tous types de barbe
For every beard types

E856E

Fig. 1

Fig. 2

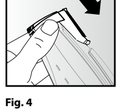

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

Fig. 6

BABYLISS SARL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FRANÇAIS

E856E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

1. Lames:
- Couteau mobile - W-Tech : CMS (alliage acier inoxydable chrome-molybdène)
- Couteau fixe : acier inoxydable
2. 1 guide de coupe unique pour 18 longueurs (de 1 à 18 mm, avec un pas de 1 mm)
3. Bouton ON/OFF
4. Molette de réglage de la hauteur de coupe
5. Affichage de la hauteur de coupe par écran LED
6. Voyant lumineux de charge
7. Accessoires : adaptateur, huile, brosse de nettoyage

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

CHARGER LA TONDEUSE

1. Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur à la prise secteur. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, le charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF.
2. Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
3. Une charge complète permet d'utiliser l'appareil pendant un minimum de 45 minutes.
4. La durée des charges suivantes est également de 16 heures.

UTILISATION SUR SECTEUR

Pour utiliser l'appareil sur secteur, introduire la fiche directement dans l'appareil. Brancher l'appareil éteint sur le secteur et mettre en position ON (si la batterie est très faible, attendre environ 1 minute).
IMPORTANT! Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec l'appareil

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE

IMPORTANT: Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer l'appareil, et toujours éteindre l'appareil pour mettre en place le guide de coupe.
- Pour retirer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe au-delà de la position 18 et, moteur éteint, tirer le guide vers le haut pour le retirer (Fig. 1).
- Pour mettre en place le guide de coupe, enfoncer le guide de coupe sur la tête de l'appareil puis actionner la molette de réglage pour positionner correctement le guide de coupe et pour sélectionner la hauteur de coupe souhaitée (Fig. 2).

MISE EN MARCHE ET UTILISATION

Pour sélectionner la hauteur de coupe de l'appareil, tourner la molette de réglage. Actionner le bouton ON/OFF. La hauteur de coupe sélectionnée est affichée sur l'écran LED.
Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment.
IMPORTANT ! Veillez à maintenir la tête du guide de coupe bien à plat sur la peau. Autrement dit, le sommet des dents et les petits angles sortants du peigne doivent toujours être en contact avec la peau. Dans le cas contraire, la précision de la coupe peut en être altérée (Fig. 3-4).

LAVABLE

Il est possible de rincer la tête de l'appareil sous l'eau courante, à condition que l'appareil soit éteint et débranché. Veiller à ce que la tête de l'appareil soit totalement sèche avant utilisation.
N.B. Le manche de l'appareil n'a pas été conçu pour entrer en contact avec l'eau. Ne pas utiliser l'appareil sous la douche ou dans le bain.

ENTRETIEN

Un entretien régulier des lames de l'appareil permettra de maintenir l'appareil en état de fonctionnement optimal.
Lames démontables
Pour faciliter le nettoyage, les lames de l'appareil sont démontables. Assurez-vous que l'appareil est éteint et enlevez le guide de coupe. Tenez l'appareil en dirigeant les lames vers le haut et détachez les lames en appuyant à la pointe des lames (Fig. 5).
Brossez soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.
Lames auto-lubrifiantes
Les lames de l'appareil sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de recharger périodiquement le tampon réservoir, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil.
Démontez les lames comme indiqué ci-dessus.
Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon (Fig. 6). Replacez ensuite les lames sur l'appareil.
Formulée spécialement pour l'appareil, l'huile BaByliss ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames.
Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

ENGLISH

E856E

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

1. Blades:
- Moveable blade: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel)
- Fixed Blade: stainless steel
2. 1 comb guide for 18 lengths (from 1 mm to 18 mm, in 1 mm increments)
3. ON-OFF button
4. Wheel to adjust the cutting length
5. LED display window of the cutting length
6. Charging indicator light
7. Accessories : adaptor, oil, cleaning brush

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

CHARGING THE TRIMMER

1. Plug the cord into the unit and connect the adaptor. Before using the unit for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the unit's switch is in the OFF position.
2. Check that the charging indicator light is lit.
3. A full charge provides a minimum of 45 minutes' use of the unit.
4. Subsequent charges should also be 16 hours.

USE ON THE MAINS

To use the unit on the mains, plug the cord directly into the unit. Plug the unit, in the OFF position, into the mains and switch ON (if the battery is very weak, wait about 1 minute).
IMPORTANT! Use only the adaptor that is supplied with the trimmer.

HANDLING THE COMB GUIDE

NOTE: Always put the comb guide on BEFORE turning the unit on, and turn the unit off before removing the comb guide.
- To remove the comb guide, first set the comb guide beyond position 18 and, with the motor off, pull the comb guide up to remove it (Fig. 1),
- To replace the comb guide, press the comb guide down then turn the wheel to put it on and to select the desired cutting length (Fig. 2).

TURNING IT ON AND USING IT

To adjust the cutting length of the trimmer, turn the wheel. Switch the ON/OFF button. The selected cutting length is displayed on the LED display window. You can change the cutting length at any time.
NOTE! Make sure you hold the comb guide head flat against the skin. That is, the tips of the teeth and the little corners protruding from the comb should always be in contact with the skin. If not, the precision of the cut may change (Fig. 3-4).

WASHABLE

It is possible to rinse the head of the unit under running water, as long as the unit is switched off and unplugged. Make sure the head is thoroughly dry before using the unit again.
NOTE! The handle of the unit is not designed to be exposed to water. Do not use the unit in the shower or in the bath.

MAINTENANCE

Regular maintenance of the trimmer blades will keep them in optimal working condition.
Removable blades
To make cleaning easier, the BaByliss trimmer blades can be removed. Make sure the trimmer is turned off and then remove the comb guide. Hold the trimmer with the blades facing up and remove them by pressing on the tips of the blades (Fig. 5).
Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove hair.
Self-lubricating blades
The blades of your trimmer have a reservoir pad for releasing the necessary amount of oil for proper operation of your trimmer, time after time. Nevertheless, it is recommended that it be refilled occasionally when you notice performance is not as high.
Remove the blades as described above.
Squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad (Fig. 6). Then replace the blades on the trimmer.
The BaByliss oil is specially formulated for the trimmer, it does not evaporate nor does it slow the blades.
It is possible to obtain replacement blades when these are worn out or damaged.

DEUTSCH

E856E

Lesen Sie vor jeglichem Gebrauch des Geräts sorgfältig die Sicherheitshinweise.

PRODUKTMERKMALE

1. Klingen:
- Mobile W-Tech-Klingen: CMS (Edelstahl-Chrom-Molybdän-Legierung)
- Feste Klinge: Edelstahl
2. 1 einzige Scherführung für 18 Längen (1 bis 18 mm, mit einer Teilung von 1 mm)
3. EIN/AUS-Taste
4. Schnitthöhen-Einstellrad
5. Schnitthöhen-Anzeige über ein LED-Display
6. Leuchtanzeige für den Ladestand
7. Zubehör: Adapter, Öl, Reinigungsbürste

WICHTIGER HINWEIS ZU DEN NI-MH-AKKUS DES GERÄTS

Um eine möglichst hohe Autonomie der Akkus zu erzielen und zu bewahren, laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch und etwa alle 3 Monate 16 Stunden lang auf. Die vollständige Autonomie des Produktes wird erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht.

AUFLADEN DES BARTSCHNEIDERS

1. Schließen Sie den Stecker an das Gerät und den Adapter an die Netzsteckdose an. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang auf. Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Geräts auf AUS steht.
2. Überprüfen Sie, ob die Ladestandsanzeige leuchtet.
3. Bei vollständig aufgeladenem Akku kann das Gerät mindestens 45 Minuten lang betrieben werden.
4. Die anschließenden Ladezeiten betragen ebenfalls 16 Stunden.

NETZBETRIEB

Für den Gebrauch des Geräts im Netzbetrieb schließen Sie den Stecker direkt an das Gerät an. Schließen Sie das ausgeschaltete Gerät an das Stromnetz an und schalten Sie es EIN (bei sehr schwacher Batterie ca. 1 Minute warten).
WICHTIG! Verwenden Sie ausschließlich den mit dem Gerät mitgelieferten Adapter

GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNG

WICHTIG: Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich VOR dem Einschalten des Geräts auf und schalten Sie das Gerät grundsätzlich aus, bevor Sie die Scherführung aufsetzen.
- Um die Scherführung zu entfernen, stellen Sie zunächst die Schnitthöhe über die Position 18 hinaus und ziehen die Führung bei abgeschaltetem Motor nach oben, um sie abzunehmen (Abb. 1).
- Um die Scherführung aufzusetzen, drücken Sie die Scherführung auf den Gerätekopf und betätigen das Einstellrad, um die Scherführung richtig zu positionieren und die gewünschte Schnitthöhe auszuwählen (Abb. 2).

INBETRIEBNAHME UND GEBRAUCH

Drehen Sie am Einstellrad, um die Schnitthöhe des Geräts auszuwählen. Betätigen Sie die EIN/AUS-Taste. Die ausgewählte Schnitthöhe wird auf dem LED-Display angezeigt.
Sie können die Schnitthöhe jederzeit ändern.
WICHTIG! Achten Sie darauf, dass der Kopf der Scherführung vollständig auf der Haut aufliegt. Das heißt, die Zahnspitzen und die aus dem Kamm hervorstehenden kleinen Winkel müssen sich grundsätzlich in Kontakt mit der Haut befinden. Andernfalls kann die Schnittgenauigkeit beeinträchtigt werden (Abb. 3-4).

ABSPÜLBAR

Der Gerätekopf kann unter laufendem Wasser abgespült werden, sofern das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist. Achten Sie darauf, dass der Gerätekopf vor dem Gebrauch vollständig getrocknet ist.
Hinweis: Der Griff des Geräts ist nicht dafür ausgelegt, mit Wasser in Kontakt zu kommen. Verwenden Sie das Gerät deshalb nicht unter der Dusche oder in der Badewanne.

PFLEGE

Durch das regelmäßige Reinigen der Klingen erhalten Sie das Gerät in einem optimalen Betriebszustand.
Herausnehmbare Klingen
Zur Vereinfachung des Reinigungsvorgangs sind die Klingen des Geräts herausnehmbar. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nehmen Sie die Scherführung ab. Halten Sie das Gerät mit den Klingen nach oben und lösen Sie die Klingen, indem Sie auf ihre Spitzen drücken (Abb. 5).
Entfernen Sie mit Hilfe der Reinigungsbürste sorgfältig die Haare aus den Klingen.
Selbstschmierende Klingen
Die Klingen des Geräts verfügen über einen Pufferbehälter, von dem bei jedem Gebrauch die für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderliche Ölmenge freigegeben wird. Es empfiehlt sich jedoch, den Pufferbehälter regelmäßig aufzufüllen, sobald Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt.
Nehmen Sie die Klingen heraus, wie obenstehend beschrieben.
Geben Sie vorsichtig einige Tropfen BaByliss-Öl in den Behälter (Abb. 6). Setzen Sie die Klingen anschließend wieder auf das Gerät auf.
Das BaByliss-Öl wurde speziell für das Gerät entwickelt, verdunstet nicht und beeinträchtigt keineswegs die Betriebsgeschwindigkeit der Klingen.
Es besteht die Möglichkeit, abgenutzte oder beschädigte Klingen durch neue Klingen zu ersetzen.

NEDERLANDS

E856E

Lees nauwkeurig de veiligheidsvoorschriften voordat u het apparaat gaat gebruiken.

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

1. Mesjes:
- Afneembaar mes - W-Tech: CMS (legering van roestvrij staal en chroom-molybdeen)
- Vast mesje: roestvrij staal
2. 1 unieke trimgeleider voor 18 lengtes (van 1 tot 18 mm, in stappen van 1 mm)
3. ON/OFF-knop
4. Afstelwieltje voor de snijhoogte
5. Weergave snijhoogte op een ledscherm
6. Verklikkerlampje voor opladen
7. Accessoires: adaptatore, olio, reinigingsborstel

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, deze gedurende 16 uur voor het eerste gebruik en ongeveer om de 3 maanden opladen. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na 3 volledige laadcycli.

DE TONDEUSE OPLADEN

1. De stekker in het apparaat steken en de adapter aansluiten. Voordat u de tondeuse voor het eerst gebruikt, dient u deze gedurende 16 uur op te laden. Zorg dat de schakelaar van de tondeuse in de OFF-stand staat.
2. Controleer of het ladingsverklikkerlampje aan is.
3. Volledig opgeladen kan de tondeuse minimaal 45 minuten worden gebruikt.
4. De duur van de volgende opladingen is ook 16 uur.

GEBRUIK OP NETVOEDING

Om de tondeuse op netvoeding te gebruiken de stekker rechtstreeks in het apparaat steken. De tondeuse uitgeschakeld op de netvoeding aansluiten en in de ON-stand zetten (als de batterij heel zwak is, ongeveer 1 minuut wachten).
BELANGRIJK! Uitsluitend de met de tondeuse meegeleverde adapter gebruiken.

GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDER

BELANGRIJK: De trimgeleider altijd aanbrengen VOORDAT u de tondeuse aanzet en de tondeuse uitzetten om de trimgeleider te plaatsen.
- Om de trimgeleider te verwijderen vooraf de trimhoogte instellen boven stand 18 en met de motor uitgezet de geleider naar boven trekken om deze te verwijderen (afb. 1).
- Om de trimgeleider te plaatsen, duwt u hem op de kop van het apparaat en bedient u het afstelwieltje om de trimgeleider correct te plaatsen en de gewenste trimhoogte te kiezen (afb. 2).

INSCHAKELING EN GEBRUIK

Om de trimhoogte van de tondeuse aan te passen het wieltje verdraaien. Druk op de ON/OFF-knop. De geselecteerde snijhoogte verschijnt op het ledscherm.
U kunt de trimhoogte op elk moment aanpassen.
BELANGRIJK! Zorg ervoor dat u de kop van de kam goed vlak houdt op de huid. Anders gezegd, de punt van de tanden en de kleine uitspringende hoeken van de kam moeten steeds in contact met de huid zijn. Doet u dit niet, dan kan de trimprecisie worden aangetast (afb. 3-4)..

AFWASBAAR

U kunt de kop van het apparaat onder de kraan afspoelen, als het apparaat uitgeschakeld is en de stekker uit het stopcontact is gehaald. Let op: de kop van het apparaat moet helemaal droog zijn voordat u het gaat gebruiken.
N.B. Het handvat van het apparaat is niet ontworpen om met water in contact te komen. Gebruik het apparaat niet onder de douche of in bad.

ONDERHOUD

Door de mesjes van de tondeuse regelmatig te onderhouden, blijft het apparaat optimaal functioneren.
Afneembare mesjes
Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van het apparaat demonteerbaar. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en verwijder de trimgeleider. De tondeuse met de mesjes naar boven vastnemen en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken (fig. 5). De mesjes zorgvuldig afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.
Zelfsmerende mesjes
De mesjes van het apparaat zijn uitgerust met een kussenreservoir dat bij elk gebruik de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt. Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u merkt dat het apparaat minder goed gaat werken.
Demonteer de mesjes zoals hierboven aangeduid.
Breng voorzichtig enkele druppels van de BaByliss-olie op het kussen aan (fig. 6). De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse.
De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampt niet en vertraagt de mesjes ook niet.
Het is mogelijk nieuwe mesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

ITALIANO

E856E

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Lame:
- Coltello mobile - W-Tech: CMS (Cromo-Molibdeno-Acciaio inossidabile)
- Coltello fisso: acciaio inossidabile
2. 1 guida di taglio unica per 18 lunghezze (da 1 a 18 mm, con passo di 1 mm)
3. Pulsante ON/OFF
4. Rotella di regolazione dell'altezza di taglio
5. Visualizzazione dell'altezza di taglio su schermo a LED
6. Spia luminosa di carica
7. Accessori: adattatore, olio, spazzolina di pulizia

INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, eseguire una ricarica di 16 ore prima del primo utilizzo e ogni 3 mesi circa. Il prodotto risulterà completamente autonomo soltanto dopo 3 cicli di ricarica completi.

CARICARE IL RASORIO

1. Inserire la spina nell'apparecchio e collegare l'adattatore alla presa di rete. Prima di utilizzare l'apparecchio la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Accertare che l'interruttore dell'apparecchio sia posizionato su OFF.
2. Verificare che la spia luminosa di carica sia accesa.
3. Una ricarica completa consente di utilizzare l'apparecchio per almeno 45 minuti.
4. Anche le ricariche successive devono essere di 16 ore.

UTILIZZO CON ATTACCO ALLA CORRENTE ELETTRICA

Per utilizzare l'apparecchio con attacco alla corrente elettrica, inserire la spina direttamente nell'apparecchio. Attaccare alla corrente elettrica l'apparecchio spento e mettere in posizione ON (se la batteria è debole, aspettare circa 1 minuto).
IMPORTANTE! Utilizzare esclusivamente l'adattatore con l'apparecchio

UTILIZZO DELLA GUIDA DI TAGLIO

IMPORTANTE: posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere l'apparecchio e spegnere sempre l'apparecchio per posizionare la guida di taglio.
- Per estrarre la guida di taglio, regolare preliminarmente l'altezza di taglio oltre la posizione 18 e, a motore spento, tirare la guida verso l'alto ed estrarla (Fig. 1).
- Per posizionare la guida di taglio, premerla sulla testina dell'apparecchio, quindi azionare la rotella di regolazione per posizionare correttamente la guida di taglio e selezionare l'altezza di taglio prevista (Fig. 2).

ACCENSIONE E UTILIZZO

Per selezionare l'altezza di taglio dell'apparecchio, girare la rotella di regolazione. Azionare il pulsante ON/OFF. L'altezza di taglio selezionata viene visualizzata sullo schermo a LED.
È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.
IMPORTANTE! Attenzione a mantenere piatta la testina della guida di taglio sulla pelle. In altre parole, la parte alta dei denti e i piccoli angoli che escono dal pettine devono sempre essere a contatto con la pelle. In caso contrario, il taglio rischia di essere meno preciso (Fig. 3-4)..

LAVABILE

Si può risciacquare la testina dell'apparecchio sotto l'acqua corrente, purché l'apparecchio sia spento e scollegato. Prima dell'uso, verificare che la testina dell'apparecchio sia completamente asciutta.
N.B. Il manico dell'apparecchio non è stato concepito per il contatto con l'acqua. Non utilizzare l'apparecchio sotto la doccia o a bagno.

MANUTENZIONE

La manutenzione regolare delle lame dell'apparecchio consentirà di mantenerlo in condizioni di funzionamento ottimali.
Lame smontabili
Le lame dell'apparecchio sono smontabili, per facilitare la pulizia. Controllare che l'apparecchio sia spento e togliere la guida di taglio. Tenere l'apparecchio orientando le lame verso l'alto e staccarle premendone la punta (Fig. 5).
Pulire con cura le lame con la spazzolina di pulizia per eliminare i peli.
Lame auto-lubrificanti
Le lame dell'apparecchio sono dotate di serbatoio-tampone che fornisce la quantità di olio necessaria al corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzo dopo utilizzo. Si raccomanda tuttavia di ricaricare periodicamente il serbatoio-tampone, appena si riscontra un minore rendimento dell'apparecchio.
Smontare le lame come indicato sopra.
Versare accuratamente qualche goccia di olio BaByliss sul tampone (Fig. 6). Riposizionare quindi le lame sull'apparecchio.
Formulato appositamente per l'apparecchio, l'olio BaByliss non evapora e non rallenta le lame.
In caso di danni o usura, sono disponibili lame di ricambio.

ESPAÑOL

E856E

¡Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Cuchillas:
- Cuchilla móvil - W-Tech: CMS (aleación de acero inoxidable cromo-molibdeno)
- Cuchilla fija: acero inoxidable
2. 1 guía de corte única para 18 longitudes de corte (de 1 a 18 mm, en incrementos de 1 mm).
3. Botón ON/OFF (encendido/apagado)
4. Rueda de ajuste de la altura de corte
5. Indicación de la altura de corte en pantalla LED
6. Indicador luminoso de carga
7. Accesorios: adaptador, aceite, cepillo de limpieza

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS PILAS NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las pilas obtengan y conserven la mayor autonomía posible, cárguelas durante 16 horas antes de utilizarlas por primera vez y también cada tres meses, aproximadamente. El producto no alcanzará plena autonomía hasta haber completado tres ciclos de carga.

CARGA DEL CORTAPELO

1. Introduzca la clavija en el aparato y conecte el adaptador a la red eléctrica. Antes de utilizar el aparato por primera vez, cárguelo durante 16 horas. Compruebe que el interruptor del aparato está en posición OFF (apagado).
2. Compruebe que el indicador luminoso de carga está encendido.
3. Una carga completa permite utilizar el aparato durante un mínimo de 45 minutos.
4. La duración de las cargas sucesivas es también de 16 horas.

UTILIZACIÓN CONECTADO A LA RED ELÉCTRICA

Para utilizar el aparato conectado a la red, introduzca la clavija directamente en él. Enchufe el aparato apagado a la toma de corriente y enciéndalo (si la batería está muy baja, espere aproximadamente 1 minuto).
¡IMPORTANTE! Utilice exclusivamente el adaptador suministrado con el aparato

UTILIZACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE

IMPORTANTE: Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el aparato y apague siempre el aparato para colocarla.
- Para retirar la guía de corte, regule previamente la altura de corte por encima de la posición 18 y, con el motor apagado, tire de la guía hacia arriba para extraerla (Fig. 1).
- Para colocar la guía de corte, introduzca la guía de corte en el cabezal del aparato y gire la rueda de ajuste para posicionar correctamente la guía y para seleccionar la altura de corte deseada (Fig. 2).

ENCENDIDO Y UTILIZACIÓN

Para seleccionar la altura de corte del aparato, gire la rueda de ajuste. Apriete el botón ON/OFF (encendido/apagado). La altura de corte seleccionada aparecerá en la pantalla LED.
La altura de corte puede cambiarse en cualquier momento.
¡IMPORTANTE! Procure mantener el cabezal de la guía de corte lo más plano posible sobre la piel. Es decir, la parte superior de los dientes y los pequeños salientes del peine deberán estar siempre en contacto con la piel. En caso contrario, la precisión del corte podría verse alterada (Fig. 3-4).

LAVABLE

El cabezal del aparato se puede limpiar bajo agua corriente, siempre que el aparato esté desconectado de la corriente. Asegúrese de que el cabezal esté completamente seco antes de utilizar el aparato.
Nota. El mango del aparato no ha sido diseñado para ponerlo en contacto con el agua. No utilice el aparato bajo la ducha ni en la bañera.

MANTENIMIENTO

Un mantenimiento regular de las cuchillas del aparato permite conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.
Cuchillas desmontables
Para facilitar la limpieza, las cuchillas del aparato son desmontables. Compruebe que el aparato está apagado y retire la guía de corte. Sujete el aparato con las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujándolas por la punta (Fig. 5).
Limpie con cuidado las cuchillas con el cepillo de limpieza para eliminar los restos de cabello.
Cuchillas autolubricantes
Las cuchillas del aparato llevan un depósito que destila la cantidad de aceite necesaria para que el aparato funcione siempre correctamente. Le recomendamos que lo recargue periódicamente, cuando detecte una disminución del rendimiento del aparato.
Desmonte las cuchillas tal y como se indica más arriba.
Vierta con cuidado unas gotas de aceite BaByliss en el depósito (Fig. 6). Vuelva a colocar las cuchillas en el aparato.
El aceite BaByliss está especialmente formulado para el aparato, no se evapora y no ralentiza la velocidad de las cuchillas.
Se pueden obtener cuchillas de recambio para sustituirlas cuando estén gastadas o deterioradas.

PORTUGUÊS

E856E

Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Lâminas:
- Lâmina oscilante- W-Tech: CMS (liga de aço inoxidável, crómio e molibdénio)
- Lâmina fixa: aço inoxidável
2. 1 guia de corte único para 18 comprimentos (de 1 a 18 mm, em incrementos de 1 mm)
3. Interruptor de alimentação
4. Selector rotativo da altura de corte
5. Indicação da altura de corte num visor LED
6. Indicador luminoso da carga
7. Acessórios: adaptador, óleo, escova de limpeza

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE AS BATERIAS NI-MH DESTE APARELHO

Para alcançar e preservar a maior autonomia possível das baterias, deixe a bateria carregar durante 16 horas antes da primeira utilização e aproximadamente de 3 em 3 meses. A plena autonomia do produto só será alcançada no fim de 3 ciclos completos.

CARREGAR O APARADOR

1. Introduza a ficha no aparelho e ligue o adaptador à tomada. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas. Confirme que o interruptor do aparelho está na posição OFF.
2. Certifique-se de que o indicador luminoso de carga está aceso.
3. Uma carga completa permite utilizar o aparelho durante um mínimo de 45 minutos.
4. A duração das cargas subsequentes é igualmente de 16 horas.

UTILIZAÇÃo NA REDE ELÉTRICA

Para utilizar o aparelho na rede elétrica, introduza a ficha diretamente no aparelho. Ligue o aparelho desligado à rede elétrica e ponha-o na posição ON (se a bateria estiver muito fraca, aguarde cerca de 1 minuto).
IMPORTANTE! Utilize exclusivamente o adaptador fornecido com o aparelho

UTILIZAÇÃO DO GUIA DE CORTE

IMPORTANTE: Coloque sempre o guia de corte ANTES de ligar o aparelho e desligue-o sempre para colocar o guia de corte na devida posição.
- Para retirar o guia de corte, ajuste previamente a altura de corte para além da posição 18 e, com o motor desligado, puxe o guia para cima para o remover (Fig. 1).
- Para colocar o guia de corte na devida posição, exerça pressão no mesmo sobre a cabeça do aparelho e depois acione a roda de ajuste para o posicionar corretamente e para selecionar a altura de corte pretendida (Fig. 2).

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

Para selecionar a altura de corte do aparelho, rode a roda de ajuste. Acionar o interruptor de alimentação. A altura de corte selecionada é exibida no visor LED.
Pode, a qualquer momento, alterar outra altura de corte.
IMPORTANTE! Mantenha a cabeça do guia de corte junto à pele. Ou seja, as pontas dos dentes e as pequenas saliências do pente devem estar sempre em contacto com a pele. Caso contrário, a precisão de corte pode ser afetada (Fig. 3 - 4).

LAVAVEL

É possível lavar a cabeça do aparelho em água corrente, desde que o aparelho esteja desligado e não esteja ligado à corrente. Certifique-se de que a cabeça do aparelho está completamente seca antes de a utilizar.
N.B. O corpo do aparelho não foi desenvolvido para entrar em contacto com a água. Não utilize o aparelho no duche nem no banho.

MANUTENÇÃO

Uma manutenção regular das lâminas permitirá manter o aparelho em condições de funcionamento ideais.
Lâminas desmontáveis
Para facilitar a limpeza, as lâminas do aparelho são desmontáveis. Certifique-se de que o aparelho está desligado e retire o guia de corte. Segure o aparelho com as lâminas viradas para cima e desencaixe-as exercendo pressão nas pontas das lâminas (Fig. 5).
Escove cuidadosamente as lâminas com a escova de limpeza para eliminar os pelos.
Lâminas autolubrificantes
As lâminas do aparelho estão equipadas com um reservatório que doseia a quantidade de óleo necessária para o bom funcionamento do aparelho, utilização após utilização. No entanto, recomenda-se que o reservatório seja enchido regularmente, sempre que seja constatada uma diminuição no desempenho do aparelho.
Desmonte as lâminas conforme indicado acima.
Coloque cuidadosamente algumas gotas de óleo BaByliss no reservatório (Fig. 6). Depois volte a colocar as lâminas no aparelho.
Formulado especialmente para este aparelho, o óleo BaByliss não evapora nem torna as lâminas mais lentas.
Quando as lâminas estiveram gastas ou danificadas, é possível adquirir lâminas de substituição.

DANSK

E856E

Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt inden apparatet tages i brug.

PRODUKTETS EGENSKABER

1. Skær:
- Bevægeligt blad - W-Tech: CMS (legering krom-molybdæn-rustfrit stål)
- Fast blad: rustfrit stål
2. 1 unik afstandskam til 18 længder (fra 1 til 18 mm, med 1 mm afstand)
3. ON/OFF-knap
4. Indstillingshjul for klippehøjden
5. Visning af klippehøjden på LED-display
6. Ladelampe
7. Tilbehør: adapter, olie, rensebørste

VIGTIGE INFORMATIONER OM NI-MH-BATTERIERNE TIL DETTE APPARAT

Oplad batterierne i 16 timer før første anvendelse for at opnå størst muligt udbytte af batterierne og efterfølgende ca. hver tredje måned. Apparatet vil først være fuldt opladet efter 3 fulde opladningscyklusser.

OPLADNING AF KLIPPEREN

1. Sæt stikket i apparatet og tilslut adapteren til stikkontakten. Inden apparatet anvendes første gang, skal det oplades i 16 timer. Kontrollér, at apparatets afbryder er stillet på positionen OFF.
2. Tjek, at kontrollyset er tændt.
3. Når apparatet er fuldt opladet, kan det mindst anvendes i 45 minutter.
4. De efterfølgende opladninger skal ligeledes være 16 timer.

ANVENDELSE MED LEDNING

Hvis apparatet skal anvendes med netstrøm, sættes stikket direkte i apparatet. Sæt stikket på den afbrudte hårklipper i stikkontakten, og sæt den på ON (Hvis batteriet er meget svagt, skal du vente ca. i 1 minut).
VIGTIGT! Anvend kun den adapter, der leveres sammen med

ANVENDELSE AF AFSTANDSKAMMEN

VIGTIGT: Påsæt altid afstandskammen, FØR du tænder for apparatet, og sluk altid for apparatet, når afstandskammen påsættes.
- For at fjerne afstandskammen skal du forinden indstille klippehøjden over position 18 og med motoren slukket, trække kammen opefter for at fjerne den (Fig. 1).
- For at sætte afstandskammen på skal du trykke på afstandskammen oven på apparatets hoved og derefter aktivere indstillingshjulet for korrekt placering af afstandskammen og for at vælge den ønskede klippehøjde (Fig. 2).

IBRUGTAGNING OG ANVENDELSE

Apparatets klippelængde justeres ved at dreje indstillingshjulet. Tryk på ON/OFF-knappen. Den valgte klippehøjde vises på LED-displayet.
Du kan til enhver tid ændre klippehøjden.
VIGTIGT! Sørg for at holde afstandskammens hoved fladt ind mod huden. Sagt med andre ord skal det øverste af tænderne og afstandskammens små vinkler altid være i kontakt med huden. Sker det ikke, kan klipningens præcision ændres (Fig. 3-4).

VASKBAR

Apparatets hoved kan vaskes under rindende vand, forudsat at der er slukket for apparatet og tilslut taget ud af kontakten. Sørg for, at apparatets hoved er helt tørt, før det anvendes.
N.B. Apparatets greb er ikke beregnet til at komme i kontakt med vand. Apparatet må ikke anvendes under bruseren eller i badekar.

VEDLIGEHOLDELSE

En optimal ydeevne opnås ved regelmæssig vedligeholdelse af apparatets skær.
Aftagelige skær
For at lette rengøringen kan apparatets skær afmonteres. Sørg for, at apparatet er slukket og fjern afstandskammen. Hold apparatet med skærene opefter og friger dem ved at trykke på det øverste af skærene (Fig. 5).
Børst hårene væk fra skærene ved hjælp af rensebørsten.
Selvsmørende skær
Apparatets skær er forsynet med en pudebeholder, der udskiller den mængde olie, der er nødvendig for apparatets korrekte funktion, hver gang det anvendes. Det anbefales imidlertid, at beholderen efterfyldes regelmæssigt, så snart det konstateres, at apparatet har en lavere ydeevne.
Afmontér skærene som anført ovenfor.
Kom et par dråber BaByliss-olie på puden (Fig. 6). Sæt derefter skærene på plads på apparatet.
BaByliss-olie er specialfremstillet til apparatet. Den fordamper ikke og hæmmer ikke skærene.
Det er muligt at få nye skær, hvis de eksisterende er slidte eller beskadigede.

SVENSKA

E856E

Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.

PRODUKTEGENSKAPER

1. Blad:
• Rörligt blad – W-Tech: CMS (legering rostfritt stål/krommolybden)
• Fast blad: rostfritt stål
2. En unik distanskam med 18 längder (från 1 till 18 mm i steg på 1 mm)
3. ON/OFF-knapp
4. Reglerhjul för klipplängd
5. Visning av klipplängd på LED-skärm
6. Laddningsindikator
7. Tillbehör: adapter, olja, rengöringsborste

VIKTIG INFORMATION OM NIMH-BATTERIERNA I DENNA APPARAT

För att uppnå och upprätthålla längsta möjliga batteritid ska batteriet laddas i 16 timmar före första användningen och sedan ungefär var tredje månad. Full batteritid uppnås först efter ca 3 kompletta laddningscykler.

LADDA TRIMMERN

1. Anslut sladden till apparaten och anslut adaptern till vägguttaget. Ladda apparaten i 16 timmar före första gången du använder den. Se noga till att apparatens strömbrytare är i läget OFF.
2. Kontrollera att laddningsindikatorn lyser.
3. Med en fullständig laddning kan du använda apparaten i minst 45 minuter.
4. Även efterföljande laddningar bör pågå i 16 timmar.

ANVÄNDA MED NÄTSTRÖM

Om du vill använda apparaten med nätström ansluter du sladden direkt till apparaten. Anslut den avstängda apparaten till vägguttaget och starta den (om batteriet nästan är helt slut väntar du i ungefär en minut).
VIKTIGT! Använd endast adaptern som medföljer apparaten

ANVÄNDA DISTANSKAMMEN

VIKTIGT! Sätt alltid på distanskammen INNAN du sätter igång trimmern, och stäng alltid av apparaten när du ska sätta på den.
– När du vill ta bort distanskammen reglerar du först klipplängden till minst läge 18 och, med avstängd motor, drar distanskammen uppåt för att dra bort den (bild 1).
– När du vill sätta på distanskammen placerar du den på apparatens huvud och använder sedan reglerhjulet för att placera den korrekt och välja önskad klipplängd (bild 2).

IGÅNGSÄTTNING OCH ANVÄNDNING

Vrid på reglerhjulet för att välja klipplängd. Aktivera ON/OFF-knappen. Den valda klipplängden visas på LED-skärmen.
Du kan ändra klipplängd när som helst.
VIKTIGT! Se noga till att distanskammen ligger platt mot huden. Det innebär att tändernas ytterkant och de små vinklarna som står ut från kammen hela tiden ska ha kontakt med huden. Om så inte är fallet kan klippningens precision äventyras (bild 3–4).

TVÄTTBAR

Du kan skölja apparatens huvud under rinnande vatten under förutsättning att apparaten är avstängd och sladden urdragen. Se noga till att apparatens huvud är helt torrt innan du använder den.
Obs! Apparatens skaft är inte vattentåligt! Använd inte apparaten i duschen eller badet.

UNDERHÅLL

Regelbundet underhåll av apparatens blad bibehåller optimala funktioner hos apparaten.
Löstagbara blad
För att underlätta rengöring är apparatens blad löstagbara. Se noga till att apparaten är avstängd och ta bort distanskammen. Håll i apparaten med bladen uppåt och ta lös dem genom att trycka på bladens ändar (bild 5).
Borsta bladen omsorgsfullt med rengöringsborsten för att avlägsna alla hår.
Blad med automatisk smörjning
Apparatens blad är utrustade med en smörjpatron som släpper ut den mängd olja som behövs för att apparaten ska fungera bra vid varje användning. Vi rekommenderar dock att du fyller på smörjpatronen regelbundet när du märker att apparatens prestanda minskar.
Ta lös bladen enligt beskrivningen ovan.
Applicera några droppar olja från BaByliss på patronen (bild 6). Sätt tillbaka bladen på apparaten.
Oljan från BaByliss har framställts särskilt för apparaten vilket innebär att den inte avdunstar och inte gör apparaten långsammare.
Det är möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.

NORSK

E856E

Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk.

PRODUKTEGENSKAPER

1. Blader:
• Bevegelig blad - W-Tech: CMS (krom-molybden-rustfritt stål)
• Fast blad: rustfritt stål
2. 1 enkelt klippekam med 18 lengder (fra 1 til 18 mm, med trinnvis stigning på 1 mm)
3. ON/OFF-knapp
4. Dreieskive for justering av kuttelengde
5. Visning av kuttelengden på LED-skjerm
6. Ladeindikator
7. Tilbehør: adapter, olje, rengjøringsbørste

VIKTIG INFORMASJON OM NI-MH-BATTERIENE I DETTE APPARATET

For å oppnå og bevare en så høy batteritid som mulig, utfør en oppladning 16 timer før apparatet brukes for første gang og én gang omtrent hver 3. måned. Produktets fulle batteritid oppnås først etter 3 fullstendige oppladningsrunder.

LADE TRIMMEREN

1. Sett ledningen i apparatet, og koble adapteren til stikkontakten. Lad apparatet i 16 timer før du bruker det for første gang. Sørg for at apparatets på/av-bryter står på OFF.
2. Kontroller at ladeindikatoren lyser.
3. Når apparatet er helt oppladet kan det brukes i minst 45 minutter.
4. Varighet for påfølgende oppladninger er også 16 timer.

BRUK PÅ STRØMNETTET

For å bruke apparatet på strømnettet, sett ledningen direkte i apparatet. Kople apparatet, som er skrudd av, til strømnettet og skru der på (hvis batteriet er veldig svakt, vent ca. 1 minutt).
VIKTIG! Bruk kun adapteren som følger med apparatet

BRUK AV KLIPPEKAMMEN

VIKTIG: Plasser alltid klippekammen FØR du slår på apparatet, og alltid slå av apparatet for å sette på klippekammen.
- For å fjerne klippekammen, juster først klippelengden lengre enn posisjon 18, og med apparatet avslått, dra klippekammen oppover for å fjerne den (Fig. 1).
- For å sette på klippekammen, trykk den ned på apparatets hode, og bruk deretter dreieskiven for å justere klippekammen og velge ønsket kuttelengde (Fig. 2).

OPPSTART OG BRUK

For å velge apparatets kuttelengde, bruk dreieskiven. Trykk på ON/OFF-knappen. Kuttelengden vises på LED-skjermen.
Du kan når som helst endre klippelengden.
VIKTIG! Pass på at du holder klippekammens hode flatt mot huden. Det vil si at spissene på tindene og de små hjørnene som stikker ut fra kammen alltid skal være i kontakt med huden. I motsatt fall kan presisjonen til trimmingen forandres (Fig. 3-4).

VASKBAR

Det er mulig å skylle apparatets hode under rennende vann, forutsatt at apparatet er slått av og koblet fra strømnettet.
Pass på at apparatets hode er helt tørt før det brukes.
NB: Apparatets håndtak er ikke utformet for å være i kontakt med vann. Ikke bruk apparatet i dusjen eller i badekaret.

VEDLIKEHOLD

Et regelmessig vedlikehold av apparatets knivblader sørger for å opprettholde en optimal funksjon.
Avtakbare blader
For å forenkle rengjøringen er apparatets blader avtakbare. Pass på at apparatet ikke er koblet til strømnettet og ta av klippekammen. Hold apparatet med bladene vendt oppover, og løsne dem ved å trykke på bladspissene (Fig. 5).
Rengjør bladene ved å fjerne uønsket hår ved hjelp av en rengjøringsbørste.
Selvsmørende blader
Apparatets blader er utstyrt med en pute innsatt med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at apparatet fungerer optimalt, gang etter gang. Det anbefales imidlertid å fylle på olje i puten en gang i blant dersom man konstaterer at apparatet ikke fungerer optimalt.
Demonter bladene som beskrevet ovenfor.
Drypp forsiktig noen dråper av BaByliss-olje på puten. (Fig. 6).
Sett deretter bladene tilbake på apparatet.
BaByliss-oljen er laget spesielt til apparatet, og vil ikke fordampe eller gjøre bladene tregere.
Det er mulig å kjøpe nye knivblader når disse er slitte eller ødelagt.

SUOMI

E856E

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

1. Terät:
• Liikkuva terä - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel)
• Kiinteä terä: ruostumatonta terästä
2. Yksi ainoa leikkuukampa 18 eri pituudelle (1–18 mm, tarkkuus 1 mm)
3. ON/OFF -painike
4. Leikkauspituuden säätöpyörä
5. Leikkauspituuden näyttö LED-näytössä
6. Latauksen merkkivalo
7. Tarvikkeet: adapteri, öljy, puhdistusharja

TÄRKEÄÄ TIETOA TÄMÄN LAITTEEN NI-MH-AKUISTA

Akkujen maksimaalinen varauskyky saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varauskyky saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauskerran jälkeen.

TRIMMERIN LATAAMINEN

1. Työnnä pistoke laitteeseen ja kytke adapteri sähköverkkoon. Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa lataa sitä 16 tunnin ajan. Varmista, että laitteen virtakatkaisin on OFF-asennossa.
2. Tarkista, että latauksen merkkivalo palaa.
3. Täydellä latauksella laitetta voidaan käyttää vähintään 45 minuuttia.
4. Seuraavien latauskertojen kesto on myös 16 tuntia.

KÄYTTÖ VERKKOVIRRALLA

Jos haluat käyttää laitetta verkkovirralla, työnnä pistoke suoraan laitteeseen. Kytke laite sammutettuna verkkovirtaan ja aseta se ON -asentoon (jos akku on erittäin heikko, odota noin yksi minuutti).
TÄRKEÄÄ! Käytä ainoastaan laitteen mukana tulevaa adapteria

LEIKKUUKAMMAN KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkuukampa aina paikoilleen ENNEN laitteen käynnistämistä, ja sammuta laite aina, ennen kuin irrotat leikkuukamman laitteesta.
- Irrota leikkuukampa säätämällä leikkauspituus ensin asennon 18 yläpuolelle. Sammuta moottori ja irrota leikkuukampa vetämällä sitä ylöspäin (kuva 1).
- Aseta leikkuukampa paikoilleen työntämällä se laitteen päähän. Aseta sitten leikkuukampa oikeaan asentoon ja valitse haluamasi leikkauspituus säätöpyörällä (kuva 2).

LAITTEEN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA KÄYTTÖ

Säädä laitteen leikkauspituus kääntämällä säätöpyörää. Kytke virta päälle ON/OFF-painikkeella. Valitsemasi leikkauspituus näkyy LED-näytössä.
Voit muuttaa leikkauspituutta milloin tahansa.
TÄRKEÄÄ! Varmista, että painat leikkuukamman pään tasaisesti ihoa vasten. Se tarkoittaa, että hampaiden kärjet ja kammasta esiin työntyvät pienet kulmat on pidettävä aina kosketuksissa ihoon. Ellei näin ole, leikkaustarkkuus voi muuttua (kuvat 3–4).

PESTÄVÄ

Laitteen pään voi huuhdella juoksevassa vedessä, kunhan laite on kiinni ja kytketty pois sähköverkosta. Varmista, että laitteen pää on täysin kuiva, ennen kuin käytät laitetta.
HUOM. Laitteen varsi ei saa olla kosketuksissa veden kanssa. Älä käytä laitetta suihkussa tai kylpyammeessa.

HUOLTO

Laitteen terien säännöllinen puhdistaminen säilyttää sen parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.
Irrotettavat terät
Puhdistuksen helpottamiseksi laitteen terät voidaan irrottaa. Varmista, että laite on sammutettu, ja irrota sitten leikkuukampa. Pidä laitteesta kiinni niin, että terät ovat ylöspäin ja irrota terät painamalla terien kärkeä. (kuva 5).
Harjaa terät huolellisesti ja poista karvat puhdistusharjalla.
Itsevoitelevat terät
Laitteesi terissä on öljysäiliötyyny, josta vapautuu tarvittava määrä öljyä, jotta laite pysyy jatkuvasti hyvässä kunnossa. On kuitenkin suositeltavaa lisätä öljyä silloin tällöin säiliötyynyyn heti kun huomaat, että laitteen suorituskyky ei ole hyvä.
Irrota terät yllä kuvatulla tavalla.
Tiputa varovasti muutama tippa BaByliss-öljyä tyynylle (kuva 6). Sen jälkeen aseta terät takaisin laitteeseen.
BaByliss-öljy on kehitetty erityisesti laitetta varten. Se ei haihdu eikä hidasta teriä.
On mahdollista hankkia varateriä, jos terät ovat kuluneet tai vioittuneet.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

E856E

Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Λεπίδες:
• Κινούμενη λεπίδα - W-Tech: CMS (κράμα ανοξείδωτου χάλυβα χρωμίου-μολυβδαινίου).
• Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτος χάλυβας
2. 1 μοναδικός οδηγός κοπής για 18 μήκη (από 1 έως 18 mm, με βήμα 1 mm)
3. Πλήκτρο ON/OFF
4. Τροχίσκος ρύθμισης του ύψους κοπής
5. Εμφάνιση του ύψους κοπής σε οθόνη LED
6. Φωτεινή ένδειξη φόρτισης
7. Εξαρτήματα: αντάπτορας, λιπαντικό, βουρτσάκι καθαρισμού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ NI-MH ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να εξασφαλίσετε και να διατηρήσετε τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, φορτίστε τις για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και επαναλαμβάνετε κάθε 3 μήνες περίπου. Η πλήρης αυτονομία του προϊόντος εξασφαλίζεται μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

1. Εισάγετε το φις στη συσκευή και συνδέστε τον αντάπτορα στην ηλεκτρική πρίζα. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πρέπει να την φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής βρίσκεται στη θέση OFF.
2. Ελέγξτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης είναι αναμμένη.
3. Μια πλήρης φόρτιση σας δίνει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή τουλάχιστον για 45 λεπτά.
4. Η διάρκεια των επόμενων φορτίσεων θα είναι επίσης 16 ώρες.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με ρεύμα, εισάγετε κατευθείαν το φις στη συσκευή. Συνδέστε τη σβησμένη συσκευή στο ηλεκτρικό ρεύμα και επιλέξτε τη θέση ON (εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, περιμένετε περίπου 1 λεπτό).
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αντάπτορα που παρέχεται με τη συσκευή

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Τοποθετείτε πάντα τον οδηγό κοπής ΠΡΙΝ ανάψετε τη συσκευή και σβήνετε πάντα τη συσκευή για να τοποθετήστε τον οδηγό κοπής.
- Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, ρυθμίστε πρώτα το ύψος κοπής πέρα από τη θέση 18 και, με το μοτέρ σβηστό, τραβήξτε τον οδηγό προς τα πάνω για τον αποσπάσετε (Εικ. 1).
- Για να τοποθετήσετε τον οδηγό κοπής, πιέστε τον επάνω στην κεφαλή της συσκευής και έπειτα γυρίστε τον τροχίσκο ρύθμισης έτσι ώστε να τοποθετηθεί σωστά ο οδηγός κοπής και να επιλέξετε το επιθυμητό ύψος κοπής (Εικ. 2).

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Για να επιλέξετε το ύψος κοπής της συσκευής, γυρίστε τον τροχίσκο ρύθμισης. Ενεργοποιήστε το κουμπί ON/OFF. Το επιλεγμένο ύψος κοπής εμφανίζεται στην οθόνη LED.
Μπορείτε να τροποποιήσετε το ύψος κοπής ανά πάσα στιγμή.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ! Φροντίστε να διατηρείτε την κεφαλή του οδηγού κοπής σε πλήρη επαφή με το δέρμα. Αυτό σημαίνει ότι η κορυφή των δοντιών και οι μικρές γωνιές που προεξέχουν από τη χτένα πρέπει πάντα να βρίσκονται σε επαφή με το δέρμα. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να επηρεαστεί η ακρίβεια κοπής (Εικ. 3-4).

ΠΛΕΝΟΜΕΝΗ

Μπορείτε να ξεπλύνετε την κεφαλή της συσκευής σε τρεχούμενο νερό, υπό την προϋπόθεση να έχετε σβήσει τη συσκευή και να την έχετε αποσυνδέσει από το ρεύμα. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι εντελώς στεγνή.
Σημείωση: η λαβή της συσκευής δεν έχει σχεδιαστεί για να έρχεται σε επαφή με το νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από το ντους ή στο μπάνιο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της συσκευής θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε τη συσκευή σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.
Αποσπώμενες λεπίδες
Για ευκολότερο καθάρισμα, οι λεπίδες της συσκευής είναι αποσπώμενες. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τη συσκευή και αφαιρέστε τον οδηγό κοπής. Κρατήστε τη συσκευή κατευθύνοντας τις λεπίδες προς τα πάνω και αποσπάστε τις λεπίδες πιέζοντας την άκρη τους (Εικ. 5).
Βουρτσίστε προσεκτικά τις λεπίδες με το βουρτσάκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες.
Λεπίδες αυτόματης λίπανσης
Οι λεπίδες της συσκευής διαθέτουν ένα ρεζερβουάρ το οποίο, σε κάθε χρήση, διαχέει την απαραίτητη ποσότητα λιπαντικού για την καλή λειτουργία της συσκευής. Ωστόσο συνιστάται να γεμίζετε τακτικά το ρεζερβουάρ, μόλις διαπιστώνετε ότι η απόδοση της συσκευής ελαττώνεται.
Αποσπάστε τις λεπίδες σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.
Ρίξτε προσεκτικά μερικές σταγόνες λιπαντικό BaByliss στο ρεζερβουάρ (Εικ. 6). Έπειτα επανατοποθετήστε τις λεπίδες στη συσκευή.
Το λιπαντικό BaByliss έχει δημιουργηθεί ειδικά για τη συσκευή, δεν εξατμίζεται και δεν "στομώνει" τις λεπίδες.
Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που αυτές φθαρούν ή καταστραφούν.

MAGYAR

E856E

Olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

A TERMÉK JELLEMZŐI

1. Pengék:
• Mozgó penge - W-Tech: CMS (króm-molibdén rozsdamentes acél)
• Álló penge: rozsdamentes acél
2. 1 vezetőfésűvel 18 hosszúság (1 – 18 mm-ig, 1 mm-es fokozatonként)
3. BE/KI gomb
4. A vágási magasság beállítására szolgáló szabályozókerék
5. A vágási magasság LED-es kijelzése
6. Töltésjelző lámpa
7. Tartozékok: adapter, olaj, tisztítókefe

FONTOS TÁJÉKOZTATÁS ENNEK A KÉSZÜLÉKNEK NI-MH AKKUMULÁTORAIRA VONATKOZÓAN

Az akkumulátorok legnagyobb működési időtartamának elérése és megőrzése céljából töltse 16 órán át az első használat előtt és körülbelül háromhavonta. A termék teljes kapacitását csak 3 teljes töltési ciklus után éri el.

A HAJVÁGÓGÉP TÖLTÉSE

1. Helyezze a készülékbe a dugót és dugja be az adaptert a hálózati csatlakozóaljba. Töltse 16 órán keresztül az első használat előtt. Ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója kikapcsolt (OFF) állásban van.
2. Ellenőrizze, hogy a töltésjelző lámpa kigyulladt-e.
3. Teljes feltöltéssel legalább 45 percen át használható a hajvágógép.
4. A következő feltöltések időtartama is 16 óra.

HÁLÓZATI HASZNÁLAT

A hajvágógép hálózatról történő használatához közvetlenül a készülékbe dugja a dugót. Csatlakoztassa a kikapcsolt készüléket a hálózatra és helyezze ON állásba (ha az akkumulátor nagyon gyenge, várjon körülbelül egy percet).
FONTOS! Csak a hajvágógéppel szállított adaptert használja

A VEZETŐFÉSŰ HASZNÁLATA

FONTOS! A vezetőfésűt mindig a hajvágógép bekapcsolása ELŐTT kell felhelyezni, és ha ki akarja cserélni, a készüléket előbb ki kell kapcsolni.
- A vezetőfésű levétele érdekében állítsa a vágáshosszt a 18-as helyzeten túlra, és kikapcsolt motor mellett húzza felfelé a vezetőfésűt (1. ábra).
- A vezetőfésű visszatétele érdekében, tegye a vezetőfésűt a készülék vágófejére, majd a vágási magasság szabályozókerekének segítségével tegye a helyére a vezetőfésűt és állítsa be a kívánt vágómagasságot (2. ábra).

ELINDÍTÁS ÉS HASZNÁLAT

A vágási magasság szabályozókerekének forgatásával állítsa be a vágási magasságot. Nyomja meg az ON/OFF gombot. A vágási magasság megjelenik a LED-es kijelzőn.
Bármikor meg tudja változtatni a vágási magasságot.
FONTOS! Ügyeljen arra, hogy a vezetőfésűvel ellátott fejet mindig laposan tartsa a bőrön. Más szóval, a vezetőfésű fogainak hegye és a kiugró szögletei mindig érintkezzenek a bőrrel. Ellenkező esetben a vágás nem lesz egyenletes (3-4. ábra).

MOSÁS

A vágófej vízsugár alatt mosható, feltéve, hogy a készülék ki van kapcsolva és le van csatlakoztatva az áramforrásról. Ügyeljen ara, hogy a vágófej teljesen száraz legyen használat előtt.
Megjegyzés: A készülék markolati részének nem szabad vízzel érintkeznie. Ne használja a készüléket zuhany alatt vagy fürdőkádban.

KARBANTARTÁS

A készülék pengéinek rendszeres karbantartása révén megőrizhető a készülék optimális működési állapota.
Levehető pengék
A tisztítás megkönnyítése érdekében a pengék levehetőek. Ellenőrizze, ki van-e kapcsolva a vágógép, és vegye le a vezetőfésűt. Tartsa a hajvágógépet pengékkel felfelé, és a hegyüket megnyomva vegye ki a pengéket (5. ábra).
A tisztítókefével gondosan tisztítsa meg a szőrszálaktól a pengéket.
Kenést nem igénylő pengék
A készülék pengéi mellett egy tartályos kenőpárna van, amely használatról használatra állandóan biztosítja a készülék jó működéséhez szükséges olajat. Ajánlatos a kenőpárnát rendszeresen feltölteni, amint a készülék teljesítményének csökkenését tapasztalja.
Vegye ki a pengéket a fent ismertetett módon.
Óvatosan csöppentsen a kenőpárnára néhány cseppet a BaByliss olajból. (6. ábra). Utána tegye vissza a pengéket a készülékre.
A BaByliss olajat speciálisan hajvágógépek számára fejlesztették ki, ezért nem párolog el, és nem lassítja a pengéket.
Ha a pengék elhasználódtak vagy károsodtak, kicserélésükhöz újabb pengéket vásárolhat.

POLSKI

E856E

Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe zalecenia bezpieczeństwa.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

1. Ostrza:
• Ruchomy nóż – W-Tech : CMS (chromowo-molibdenowy stop stali nierdzewnej)
• Nieruchomy nóż: stal nierdzewna
2. 1 głowica tnąca z możliwością ustawienia 18 długości (od 1 do 18 mm, z regulacją co 1 mm)
3. Przycisk ON/OFF
4. Pokrętło regulacji wysokości cięcia
5. Ekran LED wyświetlania wysokości cięcia
6. Kontrolka ładowania
7. Akcesoria: zasilacz, szczoteczka do czyszczenia

WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW NI-MH URZĄDZENIA

Aby uzyskać oraz zachować możliwie jak największą sprawność akumulatorów, wykonywać pierwsze ładowanie przed użyciem przez 16 godziny, a następne średnio co 3 miesiące. Maksymalną sprawność akumulatorów urządzenie osiągnie po 3 pełnych cyklach ładowania.

ŁADOWANIE TRYMERA

1. Włożyć wtyczkę do urządzenia i podłączyć zasilacz do gniazdka. Przed pierwszym użyciem urządzenia, ładować go przez 16 godzin. Upewnić się, że wyłącznik urządzenia znajduje się w pozycji OFF.
2. Sprawdzić czy kontrolka ładowania jest zapalona.
3. Pełne ładowanie umożliwia użytkowanie urządzenia przez co najmniej 45 minut.
4. Kolejne ładowania powinny także trwać 16 godzin.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA PODŁĄCZONEGO DO PRĄDU

Aby korzystać z urządzenia podłączonego do prądu, należy włożyć wtyczkę do urządzenia. Wyłączony trymer podłączyć do źródła prądu i ustawić pozycji ON (w przypadku słabego akumulatora odczekać około 1 minutę).
WAŻNE ! Używać wyłącznie zasilacza dołączonego do urządzenia.

UŻYWANIE GŁOWICY TNĄCEJ

WAŻNA INFORMACJA: Głowicę tnącą należy zawsze nakładać PRZED włączeniem urządzenia przy wyłączonym urządzeniu.
- Aby wyjąć głowicę, najpierw ustawić wysokość cięcia inną niż pozycja 18 i, przy wyłączonym silniku, pociągnąć za głowicę do góry (Rys. 1).
- Aby włożyć głowicę, wcisnąć ją na główkę urządzenia, następnie za pomocą pokrętła regulacji ustawić ją oraz dostosować wysokość cięcia (Rys. 2).

WŁĄCZANIE I UŻYTKOWANIE

Aby wyregulować wysokość cięcia urządzenia, należy obracać pokrętłem. Wcisnąć przycisk ON/OFF. Wysokość cięcia jest wyświetlana na ekranie LED.
Wysokość cięcia można zmienić w każdej chwili.
WAŻNE ! Główka głowicy tnącej powinna być przytrzymywana płasko przy skórze. Wystające czubki ząbków i pazurki grzebienia powinny zawsze przylegać do skóry. W przeciwnym razie strzyżenie jest mniej precyzyjne (Rys. 3-4).

URZADZENIE ZDATNE DO MYCIA

Główka urządzenia może być płukana pod bieżącą wodą, po wyłączeniu i odłączeniu urządzenia od zasilania. Przed użyciem upewnić się, że cała główka urządzenia jest sucha.
UWAGA : Uchwyt urządzenia nie został zaprojektowany do kontaktu z wodą. Nie używać urządzenia pod prysznicem lub w kąpieli.

KONSERWACJA

Regularna konserwacja ostrzy zapewnia utrzymanie urządzenia w optymalnym stanie działania.
Zdejmowalne ostrza
W celu ułatwienia czyszczenia, ostrza urządzenia są zdejmowalne. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i wyjąć głowicę tnącą. Chwycić urządzenie kierując ostrza do góry, a następnie, naciskając na nasadę, wyjąć je (Rys. 5).
W celu usunięcia włosków, starannie omieść ostrza szczoteczką.
Ostrza samosmarujące
Ostrza urządzenia są wyposażone w zbiorniczek dozujący olej po każdym użyciu niezbędny do prawidłowego działania urządzenia. Zaleca się okresowe uzupełnianie zbiorniczka przy obniżonej wydajności urządzenia.
Zdemontować ostrza, jak pokazano na powyższym rysunku.
Wlać kilka kropli oleju BaByliss do zbiorniczka (Rys. 6). Zamontować z powrotem ostrza na urządzeniu.
Olej został specjalnie przygotowany dla urządzenia, nie wyparuje i nie spowolni pracy ostrzy.
Istnieje możliwość zakupu ostrzy zamiennych po zużyciu lub uszkodzeniu ostrzy oryginalnych.

ČESKY

E856E

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.

VLASTNOSTI VÝROBKU

1. Čepele:
• Pohyblivá čepel - W-Tech: CMS (slitina nerez-chrom-molybden)
• Pevná čepel: nerezová ocel
2. 1 jednotný zastřihovací nástavec pro 18 délek (od 1 do 18 mm s odstupňováním po 1 mm)
3. Tlačítko ON/OFF
4. Kolečko pro nastavení délky střihu
5. Zobrazení délky střihu na LED displeji
6. Světelná kontrolka nabíjení
7. Příslušenství: adaptér, olej, čisticí kartáček

DŮLEŽITÉ INFORMACE OHLEDNĚ NI-MH BATERIÍ TOHOTO PŘÍSTROJE

Pro dosažení a udržení co nejdelší životnosti baterií a dostatečné doby provozu na jedno nabití je třeba před prvním použitím přístroj nabíjet asi 16 hodin a poté cca každé 3 měsíce. Plné doby provozu na jedno nabití bude dosaženo teprve po 3 kompletních cyklech nabíjení.

NABÍJENÍ ZASTŘIHOVAČE

1. Zapojte zdroj napájení do zastřihovače a adaptér zapojte do sítě. Před prvním použitím nechte zastřihovač nabíjet po dobu 16 hodin. Zkontrolujte, zda je vypínač zastřihovače v poloze OFF.
2. Zkontrolujte, zda svítí světelná kontrolka nabíjení.
3. Po úplném nabití je zastřihovač možno používat po dobu minimálně 45 minut.
4. Doba následných nabíjení je rovněž 16 hodin.

POUŽITÍ ZASTŘIHÁVAČE PŘIPOJENÝM K SÍTI

Pokud chcete používat zastřihovač se zapojením do sítě, napájecí kabel zastřihovače zapojte přímo do sítě. Vypnutý zastřihovač zapojte do sítě a nastavte vypínač do polohy ON (pokud je baterie velmi slabě nabitá, vyčkejte asi 1 minutu).
DŮLEŽITÉ! Používejte výhradně adaptér dodávaný se zastřihovačem

OVLÁDÁNÍ ZASTŘIHOVACÍHO NÁSTAVCE

DŮLEŽITÉ: Vždy nasazujte zastřihovací nástavec PŘED zapnutím zastřihovače a vypněte ho dříve, než nástavec sundáte.
- Před sejmutím nebo opětovném nasazením zastřihovacího nástavce nejprve nastavte délku střihu nad polohu 18, strojek vypněte a zatáhněte za nástavec směrem nahoru a vyjměte jej (obr. 1).
- Nástavec zatlačte k hlavě přístroje a poté prostřednictvím kolečka nastavte do požadované polohy zastřihovací nástavec. Tím nastavíte délku střihu (obr. 2).

SPUŠTĚNÍ A POUŽÍVÁNÍ STROJKU

Pro zvolení délky střihu přístroje otočte seřizovacím kolečkem. Stiskněte tlačítko ON/OFF. Zvolená délka střihu se zobrazí na displeji LED.
Délku střihu můžete kdykoliv změnit.
DŮLEŽITÉ! Udržujte hlavu zastřihovacího nástavce rovně k pokožce. Jinak řečeno, vrcholek zubů a drobné hrany vyčnívající z nástavce musí být stále v kontaktu s pokožkou. V opačném případě bude přesnost střihu snížena. (obr. 3-4).

MYTI STROJKU

Hlavu přístroje lze opláchnout pod tekoucí vodou za předpokladu, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě. Dbejte na to, aby byla hlava přístroje před použitím zcela suchá.
Pozn.: rukojeť přístroje nesmí přijít do kontaktu s vodou. Nepoužívejte přístroj pod sprchou či ve vaně.

ÚDRŽBA

Pravidelná údržba čepelí přístroje zajistí udržení přístroje v optimálním provozuschopném stavu.
Snímatelné čepele
Pro snadné čištění jsou čepele přístroje snímatelné. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý, a sejměte zastřihovací nástavec. Držte přístroj tak, aby čepele směřovaly vzhůru, a uvolněte je stiskem na jejich koncích (Obr. 5).
Pečlivě čepele vyčistěte pomocí kartáčku a odstraňte zbytky vousů.
Samomazné čepele
Čepele přístroje jsou vybaveny polštářkem, který slouží jako zásobník a při každém použití uvolňuje olej v množství nezbytném pro správnou funkci přístroje. Doporučuje se nicméně pravidelně zásobník oleje doplňovat, jakmile dojde ke snížení výkonu přístroje.
Sejměte čepele dle výše uvedeného postupu.
Na polštářek opatrně naneste několik kapek oleje BaByliss (Obr. 6). Poté čepele znovu nasaďte na přístroj.
Olej BaByliss je speciálně určen pro daný přístroj, neodpařuje se a nezpomaluje čepele.
Pokud jsou čepele opotřebované nebo poškozené, je možno si opatřit náhradní.

РУССКИЙ

E856E

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с правилами безопасности.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИБОРА

1. Лезвия:
• Подвижный нож - W-Tech: CMS (нержавеющая хромомолибденовая сталь)
• Неподвижный нож: нержавеющая сталь
2. 1 направляющая насадка для 18 настроек длины (от 1 до 18 мм с шагом в 1 мм)
3. Кнопка ON/OFF
4. Колесико регулировки длины стрижки
5. Индикация длины стрижки на светодиодном экране
6. Световой индикатор зарядки
7. Аксессуары: блок питания, масло, щеточка для чистки

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О НИКЕЛЬ-МЕТАЛЛ-ГИДРИДНЫХ АККУМУЛЯТОРАХ ДАННОГО ПРИБОРА

Для обеспечения максимальной автономии аккумуляторов, перед первым применением прибора заряжайте его в течение 16 часов, затем повторяйте данную операцию приблизительно каждые 3 месяца. Полная автономия прибора будет достигнута только после 3 циклов полной зарядки.

ЗАРЯДКА ТРИММЕРА

1. Подключите штекер к прибору и подсоедините блок питания к розетке электросети. Перед первым использованием прибора заряжайте его в течение 16 часов. Убедитесь в том, что переключатель прибора находится в положении OFF.
2. Проверьте, загорелся ли световой индикатор зарядки.
3. Полная зарядка позволяет использовать прибор на протяжении не менее 45 минут.
4. Продолжительность всех последующих зарядок должна также составлять 16 часов.

РАБОТА ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ

Чтобы использовать прибор в режиме питания от электросети, подключите штекер непосредственно к прибору. Подключите к электросети выключенный прибор, затем установите переключатель в положение ON (при низком уровне заряда аккумулятора подождите около 1 минуты).
ВАЖНО! Используйте только поставляемый с прибором блок питания

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ НАСАДКИ

ВАЖНО! Устанавливайте направляющую насадку только ПЕРЕД включением прибора, а при установке всегда выключайте прибор.
- Чтобы снять направляющую насадку, предварительно настройте длину стрижки как можно дальше от позиции 18, выключите прибор и потяните насадку вверх для ее отсоединения (рис. 1).
- Чтобы установить направляющую насадку, наденьте ее на головку прибора, затем посредством регулировочного колесика правильно зафиксируйте и выберите требуемую длину стрижки (рис. 2).

ЗАПУСК И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для выбора длины стрижки на приборе прокрутите регулировочное колесико. Нажмите кнопку ON/OFF. Выбранная длина стрижки отображается на светодиодном экране.
Вы можете изменить длину стрижки в любой момент.
ВАЖНО! Держите прибор так, чтобы направляющая насадка соприкасалась с кожей по всей плоскости. Другими словами, края зубцов, выступающих из гребня, всегда должны контактировать с кожей. В противном случае, точность стрижки может ухудшиться (рис. 3—4).

МОЙКА

Головку прибора можно промывать в проточной воде при условии, что прибор выключен и отключен от электросети. Головка прибора перед использованием должна быть полностью сухой.
Примечание. Ручка прибора не должна контактировать с водой. Не используйте прибор в душе или во время принятия ванны.

УХОД

Регулярный уход за лезвиями обеспечит оптимальную работу прибора.
Съемные лезвия
Для облегчения чистки лезвия прибора являются съемными. Убедитесь, что прибор выключен, и снимите направляющую насадку. Держите прибор с направленными вверх лезвиями, снимите лезвия нажатием на их край (рис. 5).
Тщательно очистите лезвия от волосков с помощью щеточки.
Самосмазывающиеся лезвия
Лезвия прибора оснащены подушечкой, выделяющей необходимое количество масла для хорошей работы и хранения прибора. Тем не менее, при снижении эффективности работы прибора рекомендуется периодически заливать масло в подушечку.
Снимите лезвия, как указано выше.
Аккуратно нанесите несколько капель масла BaByliss на подушечку (рис. 6). Затем обратно вставьте лезвия в прибор.
Специально предназначенное для данного прибора масло BaByliss не испаряется и не замедляет работу лезвий.
Если лезвия износились или повредились, можно приобрести запасные.

Машинка для стрижки
Производитель: BaByliss SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

E856E

Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

1. Bıçaklar:
• Hareketli bıçak - W-Tech: CMS (krom-molibden paslanmaz alaşımlı çelik)
• Sabit bıçak: paslanmaz çelik
2. 18 birim uzunluk için tek 1 kesim kılavuzu (1 ila 18 mm, 1 mm kademeli)
3. ON/OFF düğmesi
4. Kesim boyunu ayarlama düğmesi
5. LED ekranla kesim boyunu gösterme
6. Şarj gösterge ışığı
7. Aksesuarlar: adaptör, yağ, temizleme fırçası

BU CİHAZIN NI-MH BATARYALARINA İLİŞKİN ÖNEMLİ BİLGİ

Pillerin mümkün olduğu kadar uzun süre dayanmasını sağlamak ve bunu korumak için ilk kullanımdan önce ve her 16 ayda bir pilleri 3 saat boyunca şarj edin. Ürünün tam kapasiteyle kullanımı ancak 3 kez tam olarak şarj edildikten sonra sağlanabilir.

TIRAŞ MAKİNESİNİN ŞARJ EDİLMESİ

1. Fişi cihaza ve adaptörü elektrik prizine takın. Cihazı ilk kez kullanmadan önce, 16 saat boyunca şarj edin. Cihaz anahtarının OFF konumunda bulunduğundan emin olun.
2. Şarj gösterge ışığının yandığından emin olun.
3. Cihaz tam olarak şarj edildiğinde minimum 45 dakika boyunca kullanılabilir.
4. Sonraki şarjların süreleri de 16 saattir.

PRİZE TAKILI KULLANIM

Cihazı prize takılı olarak kullanmak için fişi doğrudan cihaza takın. Kapalı durumdaki cihazı prize takın ve ON pozisyonuna getirin (Eğer batarya zayıf ise, yaklaşık 1 dakika bekleyin).
ÖNEMLİ! Sadece cihaz ile verilen adaptörü kullanın

KESİM KILAVUZUNUN KULLANIMI

ÖNEMLİ: Kesim kılavuzunu daima cihazı çalıştırmadan ÖNCE takın ve kesim kılavuzunu takmak için daima cihazı kapatın.
- Kesim kılavuzunu sökmek için öncelikle kesim boyunu 18 konumundan yukarıya ayarlayın ve sökmek için motor kapalıyken yukarı doğru çekin (Şek. 1).
- Kesim kılavuzunu takmak için cihazın başlığına doğru itin ve ardından doğru şekilde yerleştirmek ve istenilen kesim boyunu seçmek için ayar düğmesini etkinleştirin (Şek. 2).

ÇALIŞTIRMA VE KULLANIM

Cihazın kesim boyunu seçmek için ayar düğmesini çevirin. ON/OFF düğmesini etkinleştirin. Seçilen kesim boyu LED ekranda gösterilir.
Kesim boyunu istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.
ÖNEMLİ! Kesim kılavuzu başlığının ciltte düz şekilde durmasına dikkat edin. Başka bir deyişle, taraktan çıkan dişlerin ve küçük açıların her zaman ciltle temas etmesi gerekmektedir. Aksi takdirde, doğru kesim yapılamayabilir (Şek. 3-4).

YIKANABILIR

Cihazın başlığını cihaz kapalı ve prize takılı değilken muslukta yıkayabilirsiniz. Kullanmadan önce cihaz başlığının tamamen kuru olduğundan emin olun.
DİKKAT. Cihazın sapı, suyla temasa girecek şekilde tasarlanmamıştır. Cihazı duşta veya banyoda kullanmayın.

BAKIM

Cihaz bıçaklarının bakımının düzenli olarak yapılması cihazın en iyi çalışma koşullarının korunmasını sağlar.
Çıkarılabilir bıçaklar
Temizliği kolaylaştırmak için, cihazın bıçakları çıkarılabilecek şekildedir. Cihazın kapalı olduğundan emin olun ve kesim kılavuzunu çıkarın. Cihazı bıçakları yukarı doğru gelecek şekilde tutun ve uçlarına bastırarak bıçakları çıkarın (Şek. 5).
Üzerindeki kılları temizlemek için bıçakları temizleme fırçasıyla dikkatlice fırçalayın.
Kendinden yağlamalı bıçaklar
Cihazın bıçakları, cihazın iyi çalışması için gerekli yağ miktarını her kullanımdan sonra düzenleyen bir tampon hazne ile donatılmıştır. Bununla birlikte, cihazın veriminde bir düşüş tespit edildiğinde tampon haznenin belirli aralıklarla yeniden doldurulması önerilir.
Bıçakları yukarıda belirtildiği şekilde çıkarın.
Tamponun üzerine dikkatlice birkaç damla BaByliss yağı damlatın (Şek. 6). Daha sonra bıçakları yeniden cihaza takın.
Cihaz için özel olarak hazırlanmış BaByliss yağ buharlaşmaz ve bıçakları yavaşlatmaz.
Yıprandıklarında veya hasar gördüklerinde yedek bıçak tedarik edebilirsiniz.

İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
Kullanım Ömrü: 7 yıl